

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 33 (1943)
Heft: 43

Artikel: Haben Sie schon ausgerechnet
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-648629>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

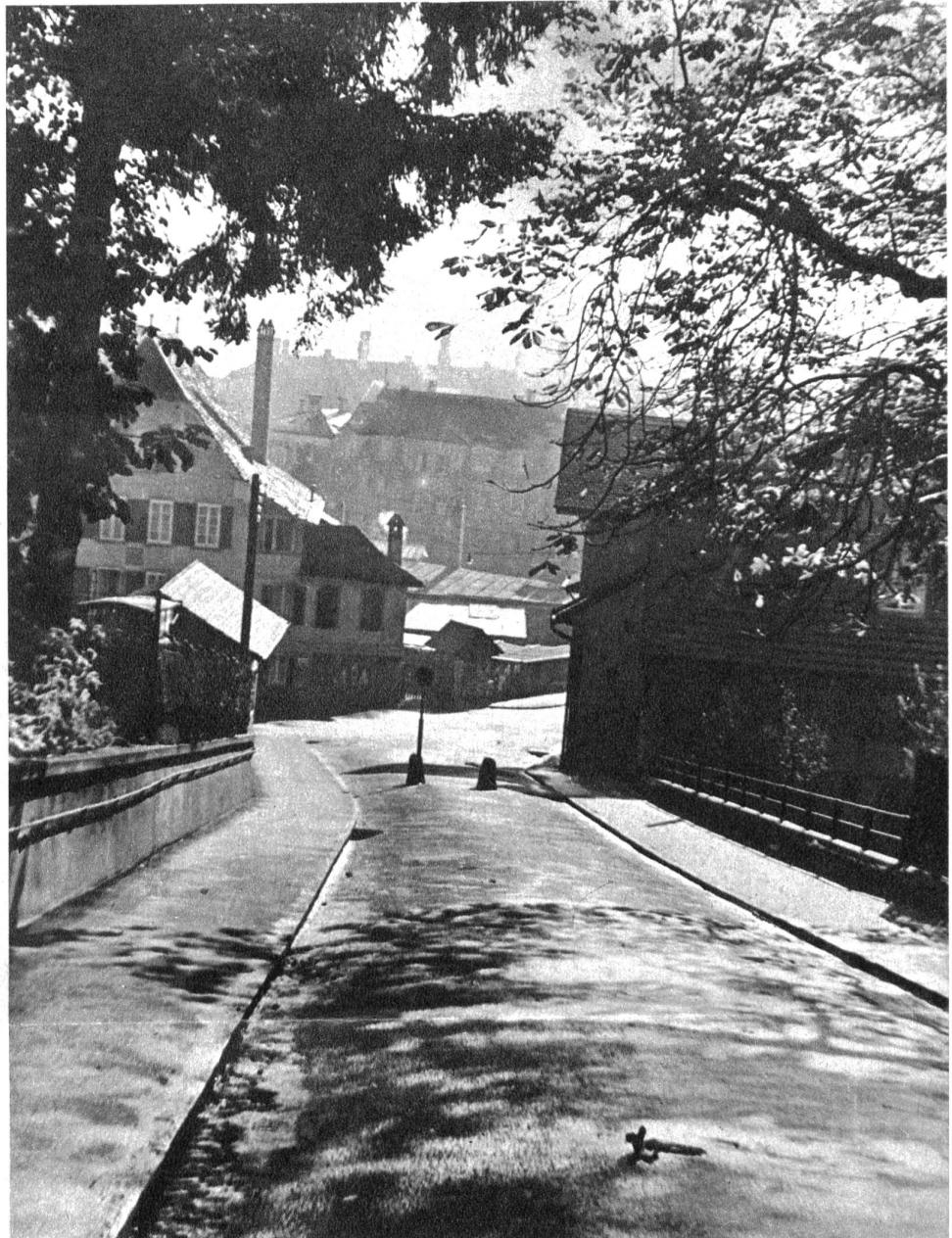
Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Haben Sie schon ausgerechnet

was für Sie in diesem Jahre heraussehen wird? Ich meine, haben Sie schon eine vorläufige Bilanz gezogen und festgestellt, ob Sie Grund haben, melancholisch zu werden oder aber im Gegenteil, mit Stolz und Befriedigung auf die bald einmal abgelaufenen zwölf Monate zurückzuschauen? Schliesslich ist es Herbst, die Blätter fallen, allerlei Verheissungen haben sich erfüllt oder sich als unerfüllbar bewiesen. Die Schwalben sind schon abgezogen, die Mäuse fangen an, sich nach den Kellern zu dislozieren, und die Katzen scheinen etwas davon gewittert zu haben. Kurz, die Merkmale der Veränderung, die sich so unmerklich eingestellt haben, werden nachdrücklich und mahnender. Es wäre also kein überraschendes Wunder, wenn auch der Mensch in sich gehen und die notwendigen Umstellungen vornehmen würde.

Die Frage jedoch, ob einer die Bilanz gezogen und ausgerechnet habe, wie seine Jahresverdienste und Verluste zueinander stehen, bietet Anlass zu zahlreichen Missverständnissen, und die wenigsten Lebenden werden darunter ein und dieselbe Sache verstehen. Kein Lebensalter kommt auf das gleiche Ergebnis wie das andere. Kein Charakter zählt und wertet Plus und Minus nach der Methode, die der andere für richtig hält. Wo der eine rot unterstreicht und ein Ausrufzeichen daneben setzt, geht der andere achselzuckend vorüber oder bringt ein Fragezeichen an, oder eine aufschlussreiche Zeile von Gedankenstrichen. Zumal im Herbst erweist sich die Verschiedenheit der Temperaturen und Vornehmheitsgrade deutlicher als zu andern Jahreszeiten:



(Photo P. Balloux)

Wann wäre die Gelegenheit, die eigene Einbildung und Eitelkeit zu verraten günstiger als jetzt, wo sich die Bäume lichten und das Leben nach und nach einem durchsichtigen Astgitter gleicht, das keinen Windzug mehr aufhält und keine verwitterten Hausfassaden mehr verdeckt?

Die vierzehnjährige, von sich selbst befangene Tochter rechnet aus, wie gut ihr der Wintermantel stehen, und welchen Effekt ihre Handschuhe, ihr Skigwand und andere gestrickte oder gewobene Herrlichkeiten machen werden. Weiter gehen ihre Rechnungen nicht. Die vierzigjährige Mutter rechnet aus, welch einen Misserfolg sie mit ihrer Erziehung zu verzeichnen habe, die nicht einmal das Aufkommen der gewöhnlichsten Eitelkeit zu verhindern gewusst. Der pessimistische Grossvater steht vor seiner eigenen Gebrechlich-

keit ab und zieht als Fazit des Daseins die Unverbesserlichkeit des Menschen-geschlechts, die Unwandelbarkeit der Toren und das ewig wiederkehrende Elend der Erziehung, die nichts erreicht und zuletzt hoffen muss, das «Leben» werde besorgen, was Eltern, Schulmeister, Pfarrer und alle Weisen zusammen nicht vermochten.

Das sind so Bilanzen, wie sie je nach Lebensstufen und Naturell aufgestellt werden. Und die meisten laufen darauf hinaus, dass der Mensch damit seinen eigenen Horizont verrät. Etwas ganz Natürliches! Denn, wo die Haare und das Laub dicht stehen, sieht man gar nicht weit, und wo man weit sieht, da haben sich eben Laub und Haare gelichtet. Womit wir auch eine Bilanz gegeben haben. Und zwar eine, die mancher erfahrene Redner unterschreiben wird.

F.